

Cleaning your ceramic sink

A ceramic sink does not absorb taste or smell and will keep fresh for many years if cleaned regularly. Wipe the sink clean with a damp cloth after use. If necessary, use a sponge and suitable detergent. Rinse the bowl with water and then wipe the sink with a dry cloth to avoid lime stains from water. Wipe away any detergent residue to avoid stains. Do not leave corrosive liquids such as chlorine in the bowl for several hours, as this can damage and stain the sink.

Do not use scouring powder, steel wool, gravel, hard or sharp tools which can scratch the surface. The damp surface can be discoloured if substances containing iron or non-stainless metals are allowed to remain on the surface.

Do not use cleaning materials that contain acidic or abrasive substances.



繁中

陶瓷水槽清潔方法

如果定期清理，陶瓷水槽就不會吸收任何味道，一直保持乾淨。因此，必要時在使用後可用濕布或海綿沾清潔劑將水槽擦拭乾淨。用水沖洗水槽，再用乾布擦拭水槽，以防污垢殘留。擦掉殘餘的清潔劑，以免留下污漬。不可將氯等腐蝕性液體留在水槽中幾個小時，以免損傷水槽或留下污漬。

不可使用沙粉、鋼絲絨、礫石、硬質或銳利的用具，以免刮傷表面。如果使用含有鐵成分的物品或會鏽蝕的金屬，可能使產品潮濕的表面褪色。

不可使用酸性或含有磨蝕作用的清潔劑。

한국어

세라믹 싱크 세척

세라믹 싱크는 맛과 향을 흡수하지 않으며 주기적으로 세척해주면 오래도록 새것처럼 사용할 수 있습니다. 사용 후에는 젖은 천으로 닦아주세요. 필요한 경우에는 스펀지와 세제를 사용할 수도 있습니다. 물 때가 끼지 않도록 물로 싱크를 헹구고 마른 천으로 닦아주세요. 세제 잔여물은 깨끗하게 닦아두어야 얼룩이 생기지 않습니다. 염소 성분 등이 포함된 부식성 액체를 몇 시간씩 담아두면 싱크가 손상되고 얼룩이 생길 수 있습니다.

연마파우더, 철수세미, 자갈, 단단하거나 날카로운 도구를 사용하면 표면에 흠집을 생길 수 있습니다. 물기가 있는 상태로 철 또는 비스테인리스 금속 성분이 포함된 물질이 남아있는 경우에는 표면이 변색될 수 있습니다.

산성이나 연마성 성분이 포함된 세제는 사용하지 마세요.

清理陶瓷洗滌槽

陶瓷洗滌槽不會吸收味道和氣味，如果定期清洗可以常年潔淨如新。使用過後，用濕布將洗滌槽擦拭一遍。必要時，可使用海綿和適當的清潔劑。將洗滌槽用水沖淨，然後，使用干布，擦拭洗滌槽，以免留下水漬。將清潔劑殘留物擦拭乾淨，以免留下污漬。不要在水槽內長時間存放氯等腐蝕性液體，這樣可能會損壞洗滌槽，並造成洗滌槽染色。

不要使用去污粉、鋼絲球、沙粒、堅硬或鋒利的工具，否則可能刮傷表面。如果含鐵或非不銹鋼金屬的物質停留在上面，潮濕的表面則會變色。

不要使用含有酸性物質或研磨性物質的清潔材料。

日本語

セラミック製シンクのお手入れ方法

セラミック製のシンクは色やにおいなどが染み込まず、定期的にお手入れすれば長い間清潔に保つことができます。使用後は水で濡らした布で拭いてください。必要に応じてスポンジと適切な洗剤で洗ってください。シンクの内側を水ですすぎ、シンク全体を乾いた布で拭くと、水に含まれる石灰分の跡が付きます。洗剤が残っているとシミになるのでよく洗い流してください。塩素系の液体が付いたままの状態では長時間も放置しないでください。塩素がシンクを傷め、シミになるおそれがあります。

洗面ボウルの表面を傷つけるおそれがあるため、研磨剤やスチールたわし、硬い道具や尖った道具などは使用しないでください。滯れているときに鉄分を含む物質やステンレス以外の金属を含む物質を載せたまま放置すると変色するおそれがあります。

酸性物質や研磨物質を含む洗剤は使用しないでください。

BAHASA INDONESIA

Membersihkan bak cuci keramik

Bak cuci keramik tidak menyerap bau atau rasa dan akan tetap segar selama bertahun-tahun jika dibersihkan secara teratur. Bersihkan bak dengan lap basah setelah digunakan. Jika perlu, gunakan spons dan deterjen yang sesuai. Siram dengan air lalu keringkan dengan lap kering agar tidak meninggalkan noda dari sisa air maupun sisa deterjen. Jangan tinggalkan cairan korosif seperti klorin di dalam bak cuci selama berjam-jam karena dapat membuat bak cuci bernoda.

Jangan gunakan bubuk pembersih, sabut baja, kerikil, alat yang keras atau tajam yang dapat menggores permukaan. Warna pada permukaan dapat memudar jika bahan yang mengandung besi atau baja yang tidak anti karat dibiarkan di permukaan bak cuci.

Jangan gunakan bahan pembersih yang mengandung zat asam atau keras.

BAHASA MALAYSIA

Membersih sink seramik anda

Sink seramik tidak menyerap rasa atau bau dan kekal segar bertahun-tahun jika kerap dibersihkan. Lap sink dengan kain lembap selepas menggunakannya. Jika perlu, guna span dan pencuci yang sesuai. Bilas mangkuk dengan air dan kemudian kesat kesan kapur yang dihasilkan air. Kesat sebarang sisa pencuci untuk mengelakkan kesan. Jangan tinggalkan cecair kakis seperti klorin di dalam mangkuk selama beberapa jam, ini akan merosak dan mewarnakan sink.

Jangan guna serbuk sental, sabut keluli, kerikil, peralatan keras atau tajam yang boleh mencalar permukaan. Permukaan yang lembap boleh berubah warna jika bahan-bahan yang mengandungi besi atau logam tahan karat dibiarkan di atas permukaannya.

Jangan guna bahan pembersih yang mengandungi bahan asidik atau pelelas.

عربي

تنظيف حوض السيراميك

حوض السيراميك لا يمتص الطعم أو الرائحة، ويبقى بحالة جيدة لسنوات عديدة إذا تم تنظيفه بانتظام. امسح سطح الحوض بقطعة قماش مبللة بعد استعماله. وإذا لزم الأمر، استخدم اسفنجة ومنظف مناسب. اشطفي الحوض نفسه بالماء ثم امسح سطح الحوض بقطعة قماش جافة لتجنب بقع الكلس من الماء. امسح أي بقايا من المنظفات لتجنب البقع. لا تترك سوائل مذيبة مثل الكلور في الحوض لعدة ساعات، حيث ان ذلك يمكن أن يلحق ضرراً بسطح الحوض.

لا تستخدم بودرة التلميع، السلك أو أي وسيلة حادة أو قاسية تؤدي لخدش السطح. يمكن للسطح الرطب أن يتغير لونه إذا تركت عليه مواد تحتوي على حديد أو أشياء معدنية غير مقاومة للصدأ.

لا تستخدم مواد التنظيف التي تحتوي على مواد حمضية أو كاشطة.

ไทย

การทำความสะอาดอ่างซิงก์เซรามิก

อ่างซิงก์เซรามิกไม่ดูดซับกลิ่นหรือสี จึงสวยเหมือนใหม่ยาวนานหลายปี หากทำความสะอาดเป็นประจำ ใช้ผ้าชุบน้ำเช็ดทำความสะอาดอ่างซิงก์หลังใช้งาน หากจำเป็นให้ทำความสะอาดด้วยฟองน้ำและน้ำยาทำความสะอาดที่เหมาะสม ล้างอ่างซิงก์ด้วยน้ำสะอาด จากนั้นใช้ผ้าเช็ดให้แห้งเพื่อไม่ให้เกิดคราบน้ำมันอ่าง เช็ดน้ำยาทำความสะอาดออกให้หมด เพื่อไม่ให้เกิดคราบ ห้ามใส่ของเหลวที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เช่น คลอรีน ไวในอ่างซิงก์นานหลายชั่วโมง เพราะอาจทำให้ซิงก์เสียหายหรือเป็นคราบได้

ห้ามใช้ผงขัด ฝอยเหล็ก กรวด อนุกรดที่แข็งหรือแหลมคมที่อาจทำให้พื้นผิวเป็นรอยขีดข่วน พื้นผิวอาจเป็นคราบได้ หากวางสิ่งของมีส่วนผสมของเหล็กหรือโลหะที่ไม่ใช่สแตนเลสบนพื้นผิวที่เปียกชื้นเป็นเวลานาน

ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์เป็นกรดหรือมีฤทธิ์กัดกร่อนรุนแรง